

NOTE: THIS FORM IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. DO NOT COMPLETE THIS FORM FOR FILING. USE THE ENGLISH VERSION OF THE AOC-CV-634 INSTEAD.

LƯU Ý: MẪU NÀY CHỈ SỬ DỤNG VỚI MỤC ĐÍCH THAM KHẢO THÔNG TIN. KHÔNG ĐIỀN VÀ NỘP MẪU NÀY. SỬ DỤNG MẪU AOC-CV-634 BẰNG TIẾNG ANH ĐỂ THAY THẾ.

STATE OF NORTH CAROLINA
TIỂU BANG NORTH CAROLINA

File No.
Số hồ sơ

In The General Court Of Justice
District Court Division
Tại Hệ Thống Tòa Án Công Lý
Phân Bộ Tòa Án Khu Vực

County
Quận/hạt

Name Of Plaintiff
Tên nguyên đơn

VERSUS
CHÔNG

Name Of Defendant
Tên bị đơn

Date of Original Custody Order (mm/dd/yyyy)
Ngày ra lệnh giám hộ con ban đầu (tháng/ngày/năm)

Date(s) Of Order(s) Modifying Original Order (mm/dd/yyyy)
Ngày ra (các) lệnh sửa đổi lệnh ban đầu (tháng/ngày/năm)

MOTION TO MODIFY CUSTODY
KIẾN NGHỊ YÊU CẦU SỬA ĐỔI LỆNH GIÁM HỘ

G.S. 50-13.1, -13.7
G.S. 50-13.1, -13.7

MOTION
KIẾN NGHỊ

Pursuant to G.S. 50-13.7, Plaintiff Defendant moves the court to modify the custody order originally entered on the date shown above. and modified on the subsequent date(s) shown above.

Căn cứ theo G.S. 50-13.7, Nguyên đơn Bị đơn kiến nghị tòa án sửa đổi lệnh giám hộ được ban hành lần đầu tiên vào ngày nêu trên. và được sửa đổi vào (những) ngày sau đó nêu trên.

In support of this motion, Plaintiff Defendant states that since the entry of the current order, circumstances have changed as follows:

Để hỗ trợ cho kiến nghị này, Nguyên đơn Bị đơn khai rằng hoàn cảnh bản thân đã thay đổi kể từ ngày ban hành lệnh hiện tại, cụ thể như sau:

Date (mm/dd/yyyy)
Ngày (tháng/ngày/năm)

Signature
Chữ ký

Plaintiff
Nguyên đơn

Plaintiff's Attorney
Luật sư của nguyên đơn

Defendant
Bị đơn

Defendant's Attorney
Luật sư của bị đơn

Address
Địa chỉ

CERTIFICATE OF SERVICE
XÁC NHẬN TỔNG ĐẠT

I certify that I served the above Motion by:
Tôi xác nhận rằng tôi đã tổng đạt Kiến Nghị này bằng cách:

delivering a copy personally to:
giao bản sao trực tiếp cho:

Name Of Person With Whom Copy Left
Tên của người được gửi nhờ bản sao

Name Of Person With Whom Copy Left
Tên của người được gửi nhờ bản sao

depositing a copy in the United States mail in an envelope bearing proper postage and addressed as follows:
gửi một bản sao qua Dịch Vụ Bưu Chính Hoa Kỳ trong một bì thư được trả đủ cước phí và ghi địa chỉ dưới đây:

Name And Address
Tên và địa chỉ

Name And Address
Tên và địa chỉ

(Over)
(Xem mặt sau)

leaving a copy at the office of the attorney named below, with a partner or employee
gửi nhờ một bản sao cho một cộng sự hay nhân viên tại văn phòng luật sư dưới đây

Name Of Attorney Tên của luật sư	Name Of Attorney Tên của luật sư
Party Represented Tên thân chủ được đại diện	Party Represented Tên thân chủ được đại diện
Name Of Person With Whom Copy Left Tên của người được gửi nhờ bản sao	Name Of Person With Whom Copy Left Tên của người được gửi nhờ bản sao

Date Of Service(mm/dd/yyyy)
Ngày tổng đạt (tháng/ngày/năm)

Signature Of Person Who Served Motion
Chữ ký của người tổng đạt kiến nghị

NOTE TO MOVING PARTY: Complete the Certificate of Service and file the original with the Clerk.
LƯU Ý DÀNH CHO NGƯỜI NỘP KIẾN NGHỊ: Điền đầy đủ phần Xác Nhận Tổng Đạt và nộp bản gốc cho Lục Sự.

VUI LÒNG ĐIỀN VÀO PHIÊN BẢN TIẾNG ANH CỦA MẪU NÀY